

Paris, 20 février 1620. Séb. Hardy au Card. Bellarmin.

/ A Monseigneur l'Illustrissime et Reverendissime Cardinal Bel-larmin, de la Compagnie de Jesus.

2195

Monseigneur,

Vostre traicté de l'Art de bien vivre, pour heureusement mourir,  
 5 ne fut pas si tost arrivé à Paris, que je n'aye fait dessein de le  
 renvoyer sur ses pas, et le vous adresser avec un accoustrement à  
 la Françoise, non si richement estoffé, comme celuy dont il estoit  
 vestu. Il vous tesmoignera, avec actions de graces immortelles de  
 toute la France, dont ie ne crains point d'estre desadvoüé, que ja-  
 10 mais ouvrage ne fut receu avec plus d'applaudissement et de resiouy-  
 ssance..par tous ceux qui ont l'amour et la crainte de Dieu empreinte  
 dans leurs ames, de quelque aage, qualité ou condition qu'ils puis-  
 sent estre. Vous nous aviez par le passé mis en main des armes offen-  
 sives et defensives, contra toutes sortes d'erreurs: La trempe en est  
 15 si bonne, que le trenchant ny la pointe, ne reboucheront, et ne s'es-  
 mousseront jamais par le rencontre du marbre, ny du diamant des coûrs  
 plus endurcis de ceux de la nouvelle opinion. Car nous pouvons main-  
 tenant combattre et abattre, assaillir avec resolution, et vaincre  
 puissamment toutes sortes d'heresies, qui n'auront desormais autre  
 20 retraicte, que l'opiniastreté pour leur dernier retranchement. Mais  
 comme la foy, sans estre associee avec les bonnes oeuvres, ne tient  
 la droicte route qui conduit à salut, vous avez iugé fort à propos  
 de nous en tracer le chemin par le moyen de cest ouvrage, remply d'  
 un riche assortiment de belles et puissantes raisons toutes tirees  
 25 des Escritures saintes, qui nous arment à crud pour nous rendre vic-  
 torieux des ennemis coniurez du genre humain; afin qu'apres avoir,  
 pendant le cours de ceste peregrination, courageusement combattu en  
 l'observation des commandemens de Dieu, nous recevions un baiser de  
 sa bouche, comme Moyse à l'heure de nostre mort. Face le Tout-Puis-  
 30 sant, qu'un jour, apres avoir encore icy vescu un bon nombre d'an-  
 nees, vous receviez au ciel la recompense qui vous est preparee pour

20 fevr. 1620. Seb. Hardy à Bell. (suite)

4695

2195

/ tant de laborieux et loualbes travaux, où vous avez occupé tous les jours de vostre vie, pour la gloire de son saint nom, et pour le bien de tous ceux qui arborent leurs estendards du signe de la Croix.

A Paris le 20 Fevrier 1620.

S. Hardy.

---

L'Art de bien vivre, pour heureusement mourir. Par l'Illustrissime et Reverendissime Cardinal Bellarmin de la Compagnie de Jésus. Mis en François par Seb. Hardy Parisien, Receveur des Tailles du Mans.

A Paris, che Guillaume L'oysen. . . . MDCXX.